

# BEVEILIGING

**DUTCH**

Dit pamflet beschrijft sommige van de beveiligingskwesaties die dienen te worden overwogen wanneer men iemand met dementie verzorgt. Er staan wat tips bij voor beveiliging binnen- en buitenshuis en een checklijst voor gebruik door familie en verzorgers

## Hulp voor dementerenden

Dementie oefent uiteenlopende invloeden uit op diverse personen. Symptomen zoals verwardheid, geheugenverlies en disoriëntatie zijn echter vrijwel altijd aanwezig and mobiliteitsproblemen en coördinatie kunnen extra factoren van invloed op de beveiliging zijn. Het is van belang dat familie, kennissen en gezondheidswerkers meehelpen, zodat iemand met dementie zich zo veilig mogelijk kan voelen.

## Beveiliging binnenshuis

De beste huiselijke omgeving is er een die hen helpt om zich zo gelukkig en onafhankelijk als mogelijk te voelen. Bekendheid is nuttig voor een dementerende. De huiselijke omgeving dient hen te helpen bij het weten waar ze zijn en waar zij naar toe willen. Verandering in deze omgeving kan verwarring en disoriëntatie verergeren.

### Enkele tips voor beveiliging

- Rangschik het meubilair op eenvoudige wijze en hou de omgeving vrij van rommel
- Verwijder losse tapijten en kleef tapijthoeken die een struikelgevaar vormen aan de vloer
- Nachtlichtjes in de hal en WC kunnen nuttig zijn, zodat iemand 's-nachts de weg naar de badkamer kan vinden
- Verwijder alle oude medicijnen en gevaarlijke stoffen, zoals petroleum.
- Electriche dekens en heet water kruiken kunnen gevaar inhouden voor iemand met dementie en het is beter om deze te verwijderen.
- Automatische schakelaars voor theeketels en andere apparatuur is aanbevolen
- Automatische veiligheidsstoppen worden nu aanbevolen in huizen
- Vervang de meer gevaarlijke soorten van verwarming, zoals electriche kacheltjes met meer veilige verwarming, zoals oliegevulde radiatoren
- Controleer apparatuur, zoals verwarming en broodroosters, om er zeker van te zijn dat deze geen gevaar opleveren.

- Vervang lange electriciteits snoeren met snoeren die zichzelf oprollen of opbergen in het apparaat
- Er zijn thermostaten verkrijgbaar om de watertemperatuur van warm waterkranen te beperken.
- Rookverklidders zijn voor iedereen van belang. Iemand met dementie heeft waarschijnlijk iemand anders nodig om de batterij te controleren en om er zeker van te zijn dat het alarm luid genoeg is.

## Beveiliging buitenshuis

Sommigen met dementie raken gedisoriënteerd en raken de weg kwijt in onbekende, of zelfs van vroeger bekende omgeving. Het is daarom van belang dat zij te allen tijde deugdelijke identificatie dragen, met inbegrip van hun naam, adres en een telefoonnummer voor noodgevallen. Een identificatie armband is ideaal.

### Enkele beveiligingstips

- Hou de paden goed geveegd en vrij van overhangende takken
- Controleer de sluitingen op poorten
- Verwijder giftige planten en doe gevaarlijke stoffen in schuren en garages weg

## Hulpmiddelen voor beveiligde onafhankelijkheid om te overwegen zijn:

- Handdouches stellen iemand in staat om de waterstroom naar wens te richten
- Een stoel in douche of in bad maakt het zitten mogelijk en houdt in dat men zich niet in het bad hoeft te laten zakken.
- Handrails bij het bad, douche en toilet
- Makkelijk te lezen klokken en grote kalenders zijn nuttig voor datum en tijdsbepaling
- Warmte-sensoren of alarms kunnen nuttig zijn
- Namenlijst van contacten en nummers in grote letters bij de telefoon geplaatst

**Veiligheids checklijst voor thuis**

Het kan nuttig zijn om van de ene naar de andere kamer te lopen om te zoeken naar mogelijke gevarenczones.

**Toegang tot het huis**

- Opstapjes
- Voetpaden

**Huiselijke omgeving**

- Hoogte van stoelen
- Vooruitstekend meubilair

**Huis - algemeen**

- Is het huis rommelig?
- Is de verlichting voldoende?
- Zijn de vloeren niet slipperig?
- Controleer deuren, ramen, verwarming

**Keuken**

- Vloer
- Ontvlambare materialen
- Kranen
- Elektrische en gasapparatuur
- Ketel
- Vergiften
- Kasten
- Vloerafvoer
- Elektrische connecties op afstand van mogelijk contact met water of verwarmingsbronnen

**Badkamer**

- Vloer
- Warmwater thermostaat
- Vergiften
- WC hoogte
- Zichtbaar WC papier

**Wasruimte**

- Berging van vergiften
- Vloerafvoer
- Elektrische punten op afstand van mogelijk contact met water

**Slaapkamer**

- Bedhoogte
- Stoel in slaapkamer voor het aankleden

**Rondlopen**

- Identificatie armband
- Identificatie en contactnummer voor noodgevallen in portemonnee
- Bel aan deur, raam en poort

**Principes voor oplossen van problemen**

Het oplossen van problemen betekent doorlopende beoordeling en plannen. De volgende principes dienen als gids voor wijzigingen in de omgeving van een dementerende:

- Betrek waar mogelijk de dementerende bij het onderkennen van problemen en beslissingen om veranderingen in hun omgeving aan te brengen
- Zorg ervoor dat wijzigingen geschikt zijn voor het individu
- Ga in op specifieke problemen. Introduceer geen standaardwijzigingen
- Verander zo weinig mogelijk. Behoud het vertrouwde
- Bouw sterke punten uit en vergroot de autonomie zoveel mogelijk.
- Probeer de eenvoudige oplossing eerst
- Zorg ervoor dat modificaties huiselijk en menswaardig zijn
- Wijzigingen dienen bij de tijd en cultureel acceptabel te zijn
- Bekijk de risico's en probeer een balans te krijgen tussen veiligheid en autonomie
- Zorg ervoor dat familie, verzorgers en werklieden een veilige werkomgeving hebben

Gebaseerd op At home with dementia, NSW Department of Ageing, Disability and Home Care

**VERDERE INFORMATIE**

Alzheimer's Australia biedt ondersteuning, informatie, onderwijs en counseling. Neem contact op met de Nationale Dementie Hulplijn op **1800 100 500**, of ga naar onze website **fightdementia.org.au**



Interpreter

Voor hulp met taal kunt u de Vertaal- en Tolkdienst bellen op **131 450**

# SAFETY ISSUES

**This Help Sheet discusses some of the safety issues that need to be considered when caring for someone with dementia. It provides some tips for safety inside and outside the home, and a basic safety checklist for use by families and carers.**

## Assisting people with dementia

Dementia affects each person differently. However symptoms such as confusion, memory loss and disorientation are usually present, and problems with mobility and co-ordination may also affect safety. It is important that family, carers, friends and health professionals assist the person with dementia to feel and be as secure as possible.

## Safety in the home

The best living environment for a person with dementia is one which helps them to be as happy and independent as possible. Familiarity is important for a person with dementia. The home environment should help them know where they are and to find where they want to go. Changes in this environment may add to confusion and disorientation.

### Some safety tips

- Arrange furniture simply and consistently and keep the environment uncluttered
- Remove loose rugs and seal carpet edges that may be safety hazards
- Nightlights in the hallways and in the toilet may be useful to assist a person to find their way to the bathroom at night
- Dispose of or safely store all medications and hazardous materials such as kerosene
- Electric blankets and hot water bottles can both be a safety hazard for a person with dementia and therefore are better removed
- Safety switches are now recommended in homes
- Automatic cut offs for hot water jugs and other appliances are recommended
- Replace more dangerous forms of heating, such as bar radiators, with safer heating options such as column heaters
- Check appliances, such as heaters and toasters, to make sure they do not present any safety hazards

- Replace long electrical cords on appliances with coiled or retractable cords
- Thermostats are available to control the level of heat that comes out of the hot water taps
- Smoke detectors are important for everyone. A person with dementia may need someone else to check the battery and make sure the alarm is loud enough

## Safety outside the home

Some people with dementia may become disoriented and get lost in unfamiliar, or even in previously familiar surroundings. Therefore it is important at all times that they carry appropriate identification, including their name and address and an emergency contact number. An identity bracelet is ideal.

### Some safety tips

- Keep paths well swept and clear of overhanging branches
- Check catches on gates
- Remove poisonous plants and dispose of hazardous substances from sheds and garages

## Aids for independence and safety to consider

- Hand held shower hoses allow a person to direct the flow of water as desired
- A shower or bathseat allows a person to be seated while bathing and eliminates the need to lower yourself into the bath
- Hand rails at bath, shower and toilet
- Easy to read clocks and large calendars will help to orient to time
- Heat sensors or alarms may help
- List of contact names and numbers in large print placed by the telephone

**FIGHTDEMENTIA.ORG.AU NATIONAL DEMENTIA HELPLINE 1800 100 500**

## Safety checklist for the home

It may be useful to go through the house room by room to assess for any safety hazards. This checklist may help.

### Access to the home

- Steps
- Path

### House – general

- Is the house cluttered?
- Is lighting adequate?
- Is floor covering non-slip?
- Check doors, windows, heating

### Living area

- Chair heights
- Protruding furniture

### Kitchen

- Floor
- Flammable material
- Taps
- Electrical and gas equipment
- Kettle
- Poisons
- Cupboards
- Drainage in floor
- Electrical connections away from possible contact with water or heating sources

### Bathroom

- Floor
- Hot water thermostat control
- Poisons
- Toilet height
- Toilet paper visible

### Laundry

- Storage of poisons
- Drainage
- Electrical connections away from possible contact with water

### Bedroom

- Bed height
- Chair in bedroom for dressing

## Wandering

- Identification bracelet
- Identification and emergency contact details in wallet
- Bell on door, window and gate

## Principles of problem solving

Solving problems involves continual assessment and planning. The following principles should guide any changes to the environment of a person with dementia:

- Involve the person with dementia in identifying problems and deciding on changes to their environment, where possible
- Ensure that modifications suit each individual
- Respond to specific problems. Don't introduce standard modifications
- Change as little as possible. Retain the familiar
- Build on strengths and maximise autonomy
- Try simple solutions first
- Ensure that modification are home-like and dignified
- Changes should be era and culture appropriate
- Weigh up risks and try to achieve a balance between safety and autonomy
- Ensure that family, carers and workers have a safe working environment

Adapted from At home with dementia, NSW Department of Ageing, Disability and Home Care.

## Independent living

The Independent Living Centre (ILC) is in most States and Territories and offers a number of services designed to promote safe living. Information is available on a number of products including smoke detectors, hot water service temperature regulators and monitoring services. Advice is also available on home modifications and home design. Contact numbers for ILCs in each state can be obtained from the phone book, by contacting the National Dementia Helpline or visiting [ilcaustralia.org.au](http://ilcaustralia.org.au)

## FURTHER INFORMATION

Alzheimer's Australia offers support, information, education and counselling. Contact the National Dementia Helpline on **1800 100 500**, or visit our website at [fightdementia.org.au](http://fightdementia.org.au)



For language assistance phone the Translating and Interpreting Service on **131 450**